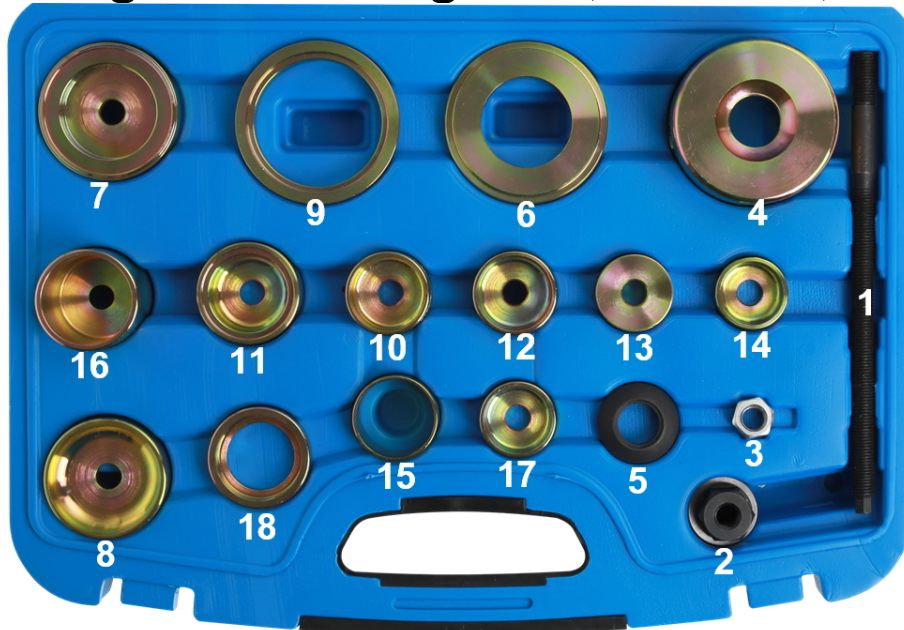


Silentlager-Werkzeug-Satz, für VAG, 18-tlg.



WERKZEUGE

1	Spindel M12x1,5 / 8 mm 6-kant
2	Spindelmutter M12x1,5 / SW24 / mit Lager
3	Gegenhaltemutter M12x1,5 / SW19
4	Glocke, ID 72 / AD 80 mm
5	Stützscheibe, für gelagerte Spindelmutter
6	Reduzierring, ID 44 mm / AD 80 mm
7	Druckscheibe, AD 59,5 mm
8	Druckscheibe, AD 67 mm / ID 46 mm
9	Reduzierring, ID 62 mm / AD 80 mm
10	Druckstück, AD 42 mm / 36,5 mm
11	Hülse, AD 49 mm / ID 42 mm
12	Druckstück, AD 38 mm / ID 33 mm
13	Druckstück, AD 37,5 mm / 19 mm lang
14	Druckstück, AD 36 mm / ID 30,5 mm
15	Hülse, AD 42 mm / ID 38 mm / 30 mm lang
16	Druckscheibe, AD 50 mm / ID 38 mm
17	Druckstück, AD 39,5 mm / ID 34,5 mm
18	Ring, AD 50 mm / ID 41 mm

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

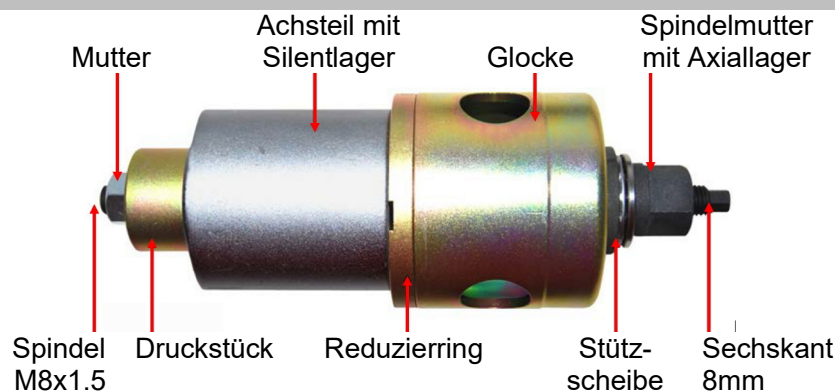
VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zum Austausch der Silentlager an Achslenker / Längslenker, Radlagergehäuse, Querlenker unten / innen und ermöglicht das Erneuern der Silentlager am Fahrzeug, im eingebauten Zustand. Die Werkzeuge sind passend für folgende VAG Fahrzeuge:
 VW: Golf 5 Plus / Variant / 4-Motion Bj. 2005-2012, Jetta / Syncro Bj. 2006-2012, Scirocco Bj. 2009-2012, Beetle Bj. 2012-, Eos Bj. 2006-2012, Seat: Altea Bj. 2004-2012, Leon Bj. 2006-2012, Toledo Bj. 2005-2009 und Audi: A3 / S3 Bj. 2004-2012, TT / TTS Coupe/Roadster Bj. 2007-2012.

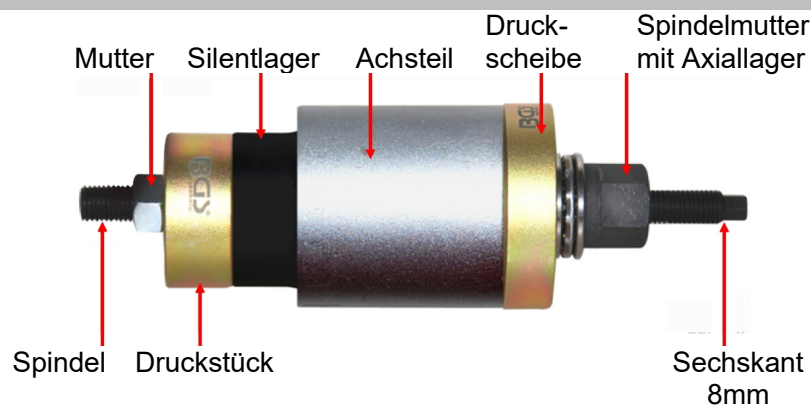
SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen vor Arbeitsbeginn aufmerksam durch.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Benutzen Sie beim Anheben des Fahrzeugs immer die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Hebepunkte.
- Stellen Sie vor dem Arbeiten unter einem Fahrzeug stets sicher, dass das Fahrzeug durch Achsständer oder Rampen ausreichend abgestützt ist. Verkeilen Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass die Handbremse fest angezogen ist.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit diesem Werkzeugsatz immer Handschuhe und Schutzbrille.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren und rutschfesten Stand.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Werkzeugs und wechseln Sie beschädigte Teile aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß montiert ist.
- Spindel nicht übermäßig festziehen oder übermäßige Kraft anwenden, da hierdurch sowohl das Werkzeug als auch das Bauteil beschädigt werden kann.
- Das Werkzeug ist nicht für Schlagschrauber geeignet. Die Verwendung eines Schlagschraubers kann zum Bersten des Spindellagers oder anderer Bauteile führen und umherfliegende Bauteilfragmente können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie stets ein Werkstatt-Handbuch zur detaillierten Anleitung.
- Fetten Sie immer die Schraubengewinde, ehe Sie das Werkzeug verwenden.
- Überprüfen und ersetzen Sie gegebenenfalls beschädigte Bauteile.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie dieses Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

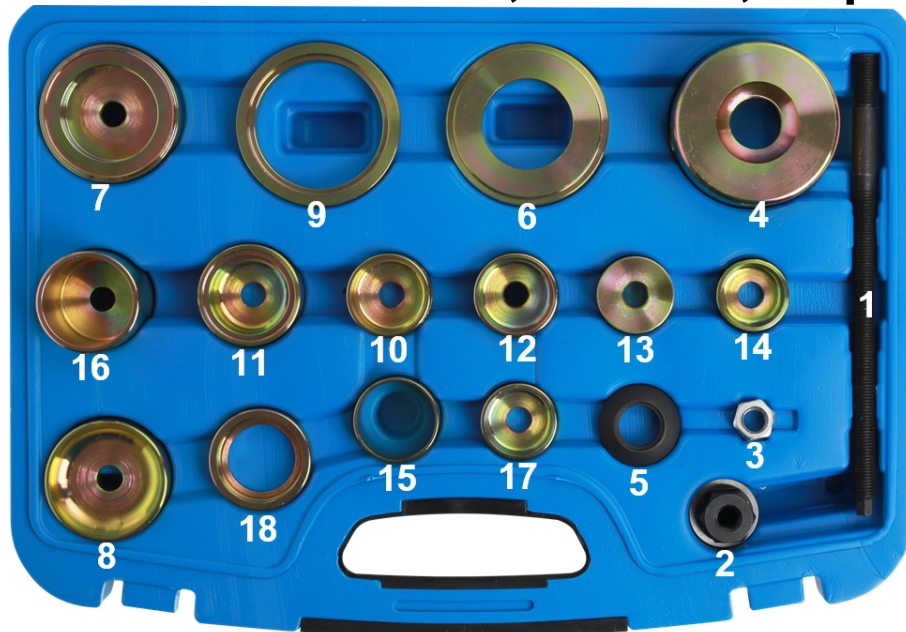
DEMONTAGE



MONTAGE



Silent Block Tool Set, for VAG, 18 pcs.



TOOLS

1	Spindle M12x1.5 / 8 mm 6-pt.
2	Spindle Nut M12x1.5 / SW24 / with bearing
3	Counter-Holding Nut M12x1.5 / 19 mm 6-pt.
4	Bell, ID 72 mm / OD 80 mm
5	Supporting Washer, for bearing spindle nut
6	Reducing Ring, ID 44 mm / OD 80 mm
7	Pressure Disc, OD 59.5 mm
8	Pressure Disc, OD 67 mm / ID 46 mm
9	Reducing Ring, ID 62 mm / OD 80 mm
10	Pressure Piece, OD 42 mm / 36.5 mm
11	Sleeve, OD 49 mm / ID 42 mm
12	Pressure Piece, OD 38 mm / ID 33 mm
13	Pressure Piece, OD 37.5 mm / 19 mm length
14	Pressure Piece, OD 36 mm / ID 30.5 mm
15	Sleeve, OD 42 mm / ID 38 mm / length 30 mm
16	Pressure Disc, OD 50 mm / ID 38 mm
17	Pressure Piece, OD 39.5 mm / ID 34.5 mm
18	Ring, OD 50 mm / ID 41 mm

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

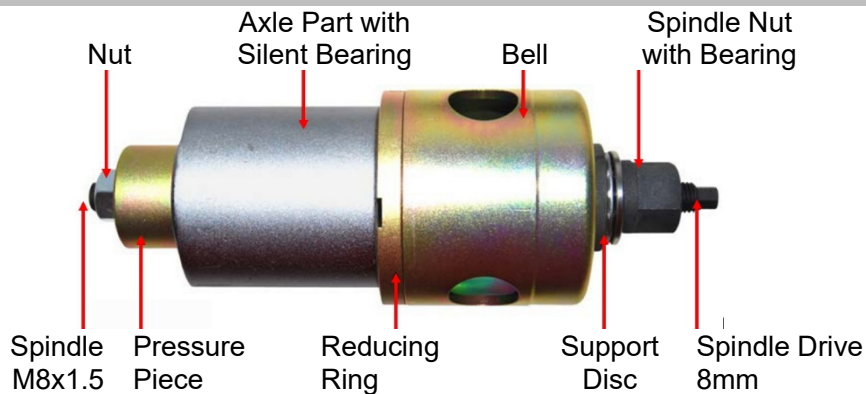
INTENDED USE

This tool kit is used for renewing the silent bearings on wishbone / trailing arm, wheel bearing housing, lower wishbone / inside and allows renewing the silent bearings on the vehicle, when installed. The tools are suitable for the following VAG models:
 VW: Golf 5 Plus / Variant / 4-Motion Bj. 2005-2012, Jetta / Syncro Bj. 2006-2012, Scirocco Bj. 2009-2012, Beetle Bj. 2012-, Eos Bj. 2006-2012, Seat: Altea Bj. 2004-2012, Leon Bj. 2006-2012, Toledo Bj. 2005-2009 und Audi: A3 / S3 Bj. 2004-2012, TT / TTS Coupe/Roadster Bj. 2007-2012.

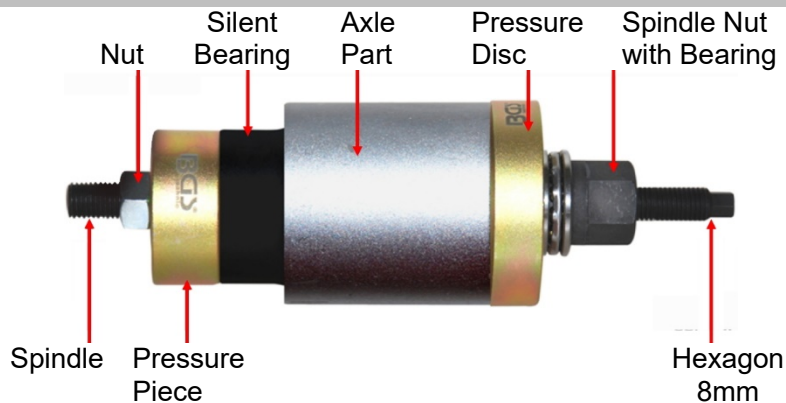
SAFETY INFORMATIONS

- Read carefully the instructions before working with this tool set.
- Do not use this tool set for other purpose for which it is designed.
- Lifting of vehicles only allowed on the special lifting points.
- Before starting work under a car always ensure that it is adequately supported by axle stands or ramps. Chock wheels and ensure that the hand brake is firmly applied.
- Always use approved eye protection, especially when working under vehicles.
- Ensure a secure and well-gripped stance during fitting.
- Ensure that tools are correctly mounted.
- Regularly check the condition of the tool and replace the damaged parts.
- Do not over tighten or use undue force as this can cause damage to both tool and component.
- The tool is not suitable for air impact wrenches. The use of an air impact wrench may lead to the spindle bearing or other components bursting and fragments of components flying around may lead to injuries.
- Always use workshop manual for detailed instructions.
- Always lubricate the screw threads before using the tool.
- Check & replace any damaged components as required.
- Keep children and unauthorized persons out of the working area.
- Keep this tool out of children reach.

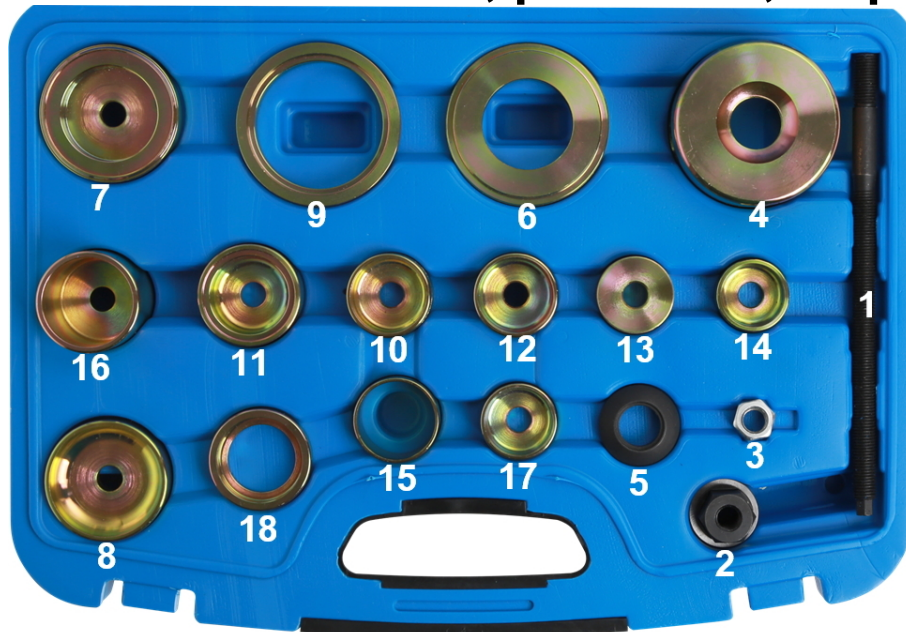
REMOVING



INSTALLING



Jeu d'outils Silent-Bloc, pour VAG, 18 pièces



OUTILS

1	Broche M12x1,5/8 mm six pans
2	Écrou de vis de traction M12x1,5/24/avec roulement
3	Contre-écrou M12x1,5 / 19 mm
4	Cloche, DI 72 mm / DE 80 mm
5	Rondelle d'appui, pour écrou de vis de traction à roulement
6	Bague de réduction, DI 44 mm / DE 80 mm
7	Rondelle de pression, DE 59,5 mm
8	Rondelle de pression, DE 67 mm / DI 46 mm
9	Bague de réduction, DI 62 mm / DE 80 mm
10	Pièce de pression, DE 42 mm / 36,5 mm
11	Manchon, DE 49 mm / DI 42 mm
12	Pièce de pression, DE 38 mm / DI 33 mm
13	Pièce de pression, DE 37,5 mm / 19 mm de long
14	Pièce de pression, DE 36 mm / DI 30,5 mm
15	Manchon, DE 42 mm / DI 38 mm / 30 mm de long
16	Rondelle de pression, DE 50 mm / DI 38 mm
17	Pièce de pression, DE 39,5 mm / DI 34,5 mm
18	Bague, DE 50 mm / DI 41 mm

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

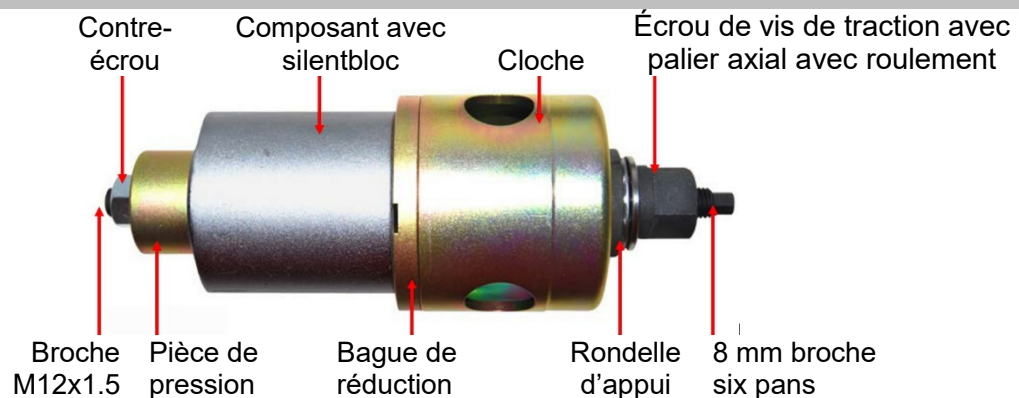
UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils permet de remplacer les silentblochs sur les guides d'essieu/bras de suspension, logements de roulement de roue, trépiéds bas/intérieurs et permet le remplacement des silentblochs sur le véhicule, à l'état monté. Les outils sont conviennent pour les véhicules VAG suivants :
 VW : Golf 5 Plus/Variant/4-Motion années 2005-2012, Jetta/Syncro années 2006-2012, Scirocco années 2009-2012, Beetle années 2012-, Eos années 2006-2012, Seat : Altea années 2004-2012, Leon années 2006-2012, Toledo années 2005-2009 et Audi : A3/S3 années 2004-2012, TT/TTS Coupe/Roadster années 2007-2012.

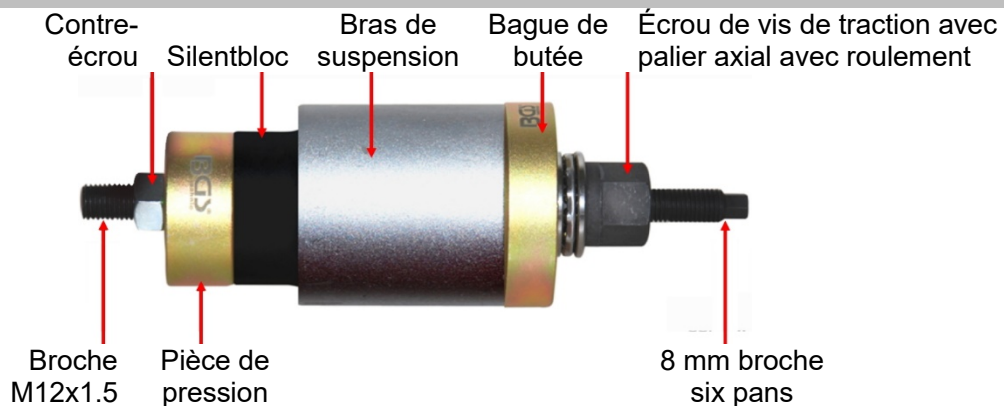
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions avant de commencer le travail.
- N'utilisez l'outil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Lorsque vous allez soulever un véhicule, veuillez toujours utiliser les points de levage prévus par le constructeur du véhicule.
- Avant de commencer à travailler sous un véhicule, assurez-vous toujours qu'il soit suffisamment étayé à l'aide de vérins de fosse et/ou de rampes. Mettez des coins sous les roues et assurez-vous que le frein à main est fermement serré.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous allez travailler avec cet outil.
- Veillez à adopter une posture ferme et bien stable pendant les travaux.
- Contrôlez régulièrement l'état de l'outil et remplacez toute pièce endommagée.
- Assurez-vous que l'outil est correctement monté.
- Ne serrez pas excessivement la broche et n'y appliquez pas une force exagérée, car cela endommagerait autant l'outil que le composant sur lequel vous travaillez.
- L'outil ne doit pas être utilisé avec des clés à chocs. L'utilisation d'une clé à chocs peut provoquer l'éclatement du roulement de la broche ou d'autres composants et des fragments de composants projetés peuvent causer des blessures.
- Utilisez toujours un manuel d'atelier comportant des instructions détaillées.
- Lubrifiez toujours le filetage de la tige avec de la graisse et avant d'utiliser l'outil.
- Contrôlez consciencieusement les composants et remplacez-les si nécessaire.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Maintenez cet outil hors de la portée des enfants.

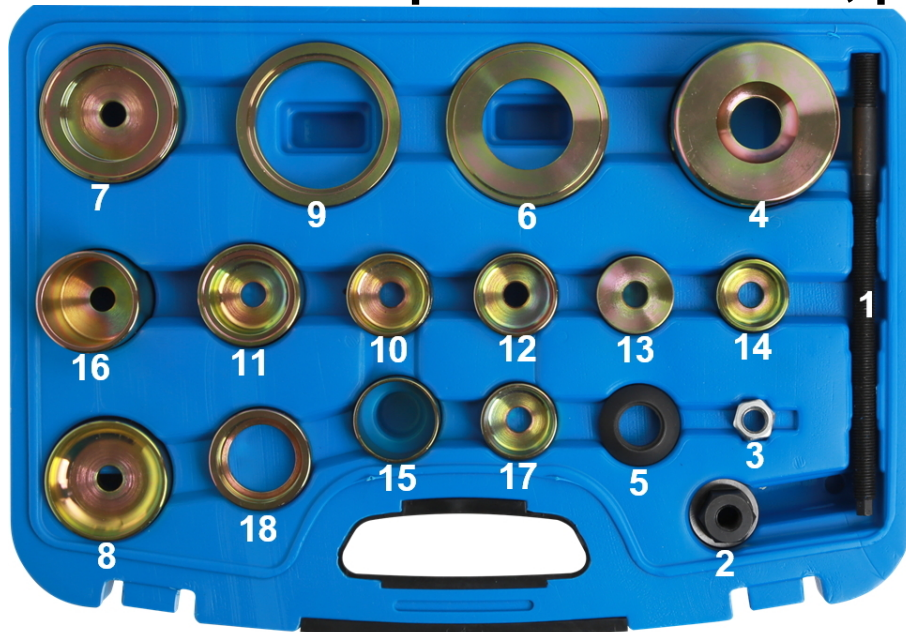
DÉMONTAGE



MONTAGE



Juego de herramientas para silentblocks, para VAG



HERRAMIENTAS

1	Husillo M12x1,5 / 8 mm 6 caras
2	Tuerca de husillo M12x1,5 / 24 mm / con rodamiento
3	Contratuerca M12x1,5 / 19 mm
4	Campana, DI 72 mm / DE 80 mm
5	Disco de apoyo, para tuerca de husillo apoyada
6	Anillo reductor, DI 44 mm / DE 80 mm
7	Disco de presión, DE 59,5 mm
8	Disco de presión, DE 67 mm / DI 46 mm
9	Anillo reductor, DI 62 mm / DE 80 mm
10	Pieza de presión, DE 49 mm / DI 42 mm
11	Casquillo, DE 49 mm / DI 42 mm
12	Pieza de presión, DE 38 mm / DI 33 mm
13	Pieza de presión, DE 37,5 mm / longitud 19 mm
14	Pieza de presión, DE 36 mm / DI 30,5 mm
15	Casquillo, DE 42 mm / DI 38 mm / longitud 30 mm
16	Disco de presión, DE 50 mm / DI 38 mm
17	Pieza de presión, DE 39,5 mm / DI 34,5 mm
18	Anillo, DE 50 mm / DI 41 mm

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

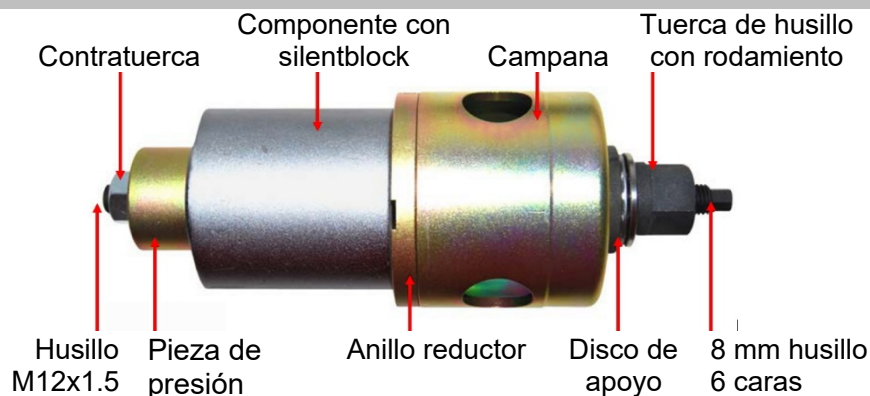
USO PREVISTO

Dieser Werkzeugsatz dient zum Austausch der Silentlager an Achslenker / Längslenker, Radlagergehäuse, Querlenker unten / innen und ermöglicht das Erneuern der Silentlager am Fahrzeug, im eingebauten Zustand. Die Werkzeuge sind passend für folgende VAG Fahrzeuge:
 VW: Golf 5 Plus / Variant / 4-Motion Bj. 2005-2012, Jetta / Syncro Bj. 2006-2012, Scirocco Bj. 2009-2012, Beetle Bj. 2012-, Eos Bj. 2006-2012, Seat: Altea Bj. 2004-2012, Leon Bj. 2006-2012, Toledo Bj. 2005-2009 und Audi: A3 / S3 Bj. 2004-2012, TT / TTS Coupe/Roadster Bj. 2007-2012.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea detenidamente las instrucciones antes de empezar a trabajar.
- No utilice esta herramienta para trabajos para los que no está prevista.
- A la hora de levantar el vehículo utilice los puntos de elevación indicados por el fabricante del vehículo.
- Antes de realizar cualquier trabajo bajo un vehículo, asegúrese de que está suficientemente bien sujeto mediante soportes de eje o rampas. Calce las ruedas y asegúrese de que el freno de mano esté correctamente accionado.
- Use siempre guantes y gafas de protección cuando trabaje con este juego de herramientas.
- Durante el trabajo asegúrese de estar en una posición segura y sin peligro de deslizamiento.
- Compruebe regularmente el estado de la herramienta y sustituya las piezas deterioradas.
- Asegúrese de que el vehículo esté correctamente montado.
- No apriete en exceso el husillo ni emplee una fuerza excesiva, ya que podría dañar tanto la herramienta como la pieza del vehículo.
- La herramienta no es adecuada para llaves de impacto neumáticas. El uso de una llave de impacto neumática puede hacer que el cojinete del husillo u otros componentes se rompan, y los fragmentos proyectados de los componentes pueden causar lesiones.
- Acuda siempre a un manual de taller para obtener instrucciones detalladas.
- Engrase siempre las uniones roscadas antes de utilizar la herramienta.
- Compruebe si existe alguna pieza dañada y sustitúyala si es necesario.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

DESMONTAJE



MONTAJE

